

Copia

E. FÀBRÈS & C^{IE}

COMMISSION - EXPORTATION

SCCIÉTÉ A RESPONSABILITÉ LIMITÉE AU CAPITAL DE 50000 FRANCS

42, RUE PASQUIER, PARIS (VIII^E)

TÉLÉPH: EUROPE 37-70 & 37-71
37-72 & 37-73
37-74 & 37-75

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE: TALAO - PARIS

R. C. SEINE 232.914 B

Paris l de Noviembre de 1930.

Monseñor

D. Carlos Casanueva.

Universidad Católica.

Santiago.

Muy estimado Don Carlos:

Todos los pedidos se los he ido despachando con excepción del primero. Paso a explicarle lo que ha pasado.

Para empezar me costó encontrar al fabricante alemán que tuviera esos objetos. Los nombres que me daba en su carta, no eran de fabricantes sino autores o profesores. Por fin encontré a quien pedirsele. Me mandé precios y ya hace mas de dos meses que le envié la cancelación anticipada del pedido. Pus bien apesar de haberme prometido la entrega en pocos dias, pasaba el tiempo y no se despachaba el pedido. Cuando hacia mas de un mes fui a la Cámara de Comercio Alemana en Paris, con cuyo secretario soy amigo personal. Le pareció muy extraño esto y les hizo escribir el mismo dia reclamando. Contestó el fabricante, a la Cámara y a mi, dando excusas y prometiendo cumplir en dos o tres dias. Han pasado estos con exceso. Ud. comprenderá lo molesto que he estado, pensando que pueden atribuir el atraso a alguna dejación mia, siendo que yo he desembolsado el dinero hace tanto tiempo. Por lo que me dijeron en la Cámara de Comercio, es una casa sólida y seria, y que ofrecerían entregar la orden luego, para obtenerla y que despues habrán tenido algún atraso involuntario. Pensemos lo mejor. Si en uno o dos dias mas no tengo noticias de haber llegado el bulto al puerto de embarque, me iré a quejar nuevamente a la Cámara de Comercio que es la que me responde de la seriedad de la casa.

Espero que todo lo demás sea del agrado de la Universidad. He mandado cada vez los documentos por intermedio del banco por las razones que le

ARCHIVO HISTÓRICO
PO
UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE CHILE

expliqué en carta anterior.

Espero que estas explicaciones dejen a salvo mi responsabilidad por el atraso.

Espero poder escribirle en pocos días, anunciándole la salida del pedido pagado ya hace tanto tiempo.

Quedo muy agradecido por sus órdenes que me esmero por lo que a mi toca en cumplir lo mejor posible.

Disponga como siempre de su afmo. amigo y S.S.



VIA AÉROPOSTAL

Medina (Pena)

E. FABRÈS & C^{ie}
COMMISSION-EXPORTATION
42, RUE PASQUIER - PARIS VIII^e

Paris I de Noviembre de 1930.

Monseñor

D. Carlos Casanueva.

Universidad Católica.

Santiago

Muy estimado Don Carlos:

Todos los pedidos se los he ido despachando con excepción del primero. Paso a explicarle lo que ha pasado. Para empezar me costó encontrar al fabricante alemán que tuviera esos objetos. Los nombres que me daba en su carta, no eran de fabricantes sino autores o profesores. Por fin encontré a quien pedirselo. Me mandó precios y ya hace mas de dos meses que le envié la cancelación anticipada del pedido. Pus bien apesar de haberme prometido la entrega en pocos días, pasaba el tiempo y no se despachaba el pedido. Cuando hacia mas de un mes fui a la Cámara de Comercio Alemana en Paris, con cuyo secretario soy amigo personal. Le pareció muy extraño esto y les hizo escribir el mismo día reclamando. Contestó el fabricante, a la Cámara y a mi, dando excusas y prometiendo cumplir en dos o tres días. Han pasado estos con exceso. Ud. comprenderá lo molesto que he estado, pensando que pueden atribuir el atraso a alguna dejación mia, siendo que yo he desembolsado el dinero hace tanto tiempo. Por lo que me dijeron en la Cámara de Comercio, es una casa sólida y seria, y que ofrecerian entregar la orden luego, para obtenerla y que despues habrán tenido algún atraso involuntario. Pensemos lo mejor. Si en uno o dos dias mas no tengo noticias de haber llegado el bulto al puerto de embarque, me iré a quejarse nuevamente a la Cámara de Comercio que es la que me responde de la seriedad de la caaa.

ARCHIVO HISTÓRICO
PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA DE CHILE

Espero que todo lo demás sea del agrado de la Universidad. He mandado cada vez los documentos por intermedio del banco por las razones que le

expliqué en carta anterior.

Espero que estas explicaciones dejen a salvo mi responsabilidad por el atraso.

Espero poder escribirle en pocos días, anunciándole la salida del pedido pagado ya hace tanto tiempo.

Quedo muy agradecido por sus órdenes que me esmero por lo que a mi toca en cumplir lo mejor posible.

Disponga como siempre de su afmo. amigo y S.S.

